Psa

Chapter 79

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1

Hebrew	Urdu	Strong's
מִזְמוֹר	زبُور	H4210
לְאָסָף	لِ-آساف	H0623
אֱלֹהִים	خدا	H0430
בָּאוּ	آئے	H0935
גוֹיִם	قومیں	
בְּנַחֲלָתֶךָ	بِ-تیری-میراث	H5159
טִמְּאוּ	ناپاک-کیا	
אֶת־	کو	H0853
הֵיכַל	ہیکل	H1964
קָדְשֶׁךָ	تیری-پاکیزگی-کے	H6944
שָׂמוּ	رکھ-دیا	
אֶת־	کو	H0853
יְרוּשָׁלִַם	یروشلم	H3389
לְעִיִּים׃	لِ-کھنڈرات	H5856

آسف کا زبور۔ اے اللہ، اجنبی قومیں تیری موروثی زمین میں گھس آئی ہیں۔ اُنہوں نے تیری مُقدّس سکونت گاہ کی بےحرمتی کر کے یروشلم کو ملبے کا ڈھیر بنا دیا ہے۔

2

Hebrew	Urdu	Strong's
נָתְנוּ	دیا-اُنہوں-نے	H5414
אֶת־	کو	H0853
נִבְלַת	لاشیں	H5038
עֲבָדֶיךָ	تیرے-بندوں-کی	H5650
מַאֲכָל	لِ-کھانا	H3978
לְעוֹף	لِ-پرندوں	H5775
הַשָּׁמָיִם	آسمانوں-کے	H8064
בְּשַׂר	گوشت	H1320
חֲסִידֶיךָ	تیرے-مقدّسوں-کا	H2623
לְחַיְתוֹ־	لِ-جانوروں	
אָרֶץ׃	زمین-کے	H0776

اُنہوں نے تیرے خادموں کی لاشیں پرندوں کو اور تیرے ایمان داروں کا گوشت جنگلی جانوروں کو کھلا دیا ہے۔

3

Hebrew	Urdu	Strong's
שָׁפְכוּ	بہایا-اُنہوں-نے	H8210
דָמָם	اُن-کا-خون	H1818
כַּמַּיִם	مانند-پانی	H4325
סְבִיבוֹת	چاروں-طرف	H5439
יְרוּשָׁלִָם	یروشلم	H3389
וְאֵין	اور-نہیں-تھا	H0369
קוֹבֵר׃	دفنانے-والا	H6912

اُنہوں نے یروشلم کے چاروں طرف خون کی ندیاں بہائیں، اور کوئی باقی نہ رہا جو مُردوں کو دفناتا۔

4

Hebrew	Urdu	Strong's
הָיִינוּ	ہو-گئے-ہم	H1961
חֶרְפָּה	رُسوائی	H2781
לִשְׁכֵנֵינוּ	لِ-ہمارے-پڑوسیوں	H7934
לַעַג	مذاق	H3933
וָקֶלֶס	اور-تمسخر	H7047
לִסְבִיבוֹתֵינוּ׃	لِ-ہمارے-اردگرد	H5439

ہمارے پڑوسیوں نے ہمیں مذاق کا نشانہ بنا لیا ہے، اردگرد کی قومیں ہماری ہنسی اُڑاتی اور لعن طعن کرتی ہیں۔

5

Hebrew	Urdu	Strong's
עַד־	تک	H5704
מָה	کب	H4100
יְהוָה	یہوواہ	H3068
תֶּאֱנַף	غضبناک-رہے-گا-تُو	H0599
לָנֶצַח	لِ-ہمیشہ	H5331
תִּבְעַר	جلے-گی	
כְּמוֹ־	مانند	H3644
אֵשׁ	آگ	H0784
קִנְאָתֶךָ׃	تیری-غیرت	H7068

اے رب، کب تک؟ کیا تُو ہمیشہ تک غصے ہو گا؟ تیری غیرت کب تک آگ کی طرح بھڑکتی رہے گی؟

6

Hebrew	Urdu	Strong's
שְׁפֹךְ	اُنڈیل	H8210
חֲמָתְךָ	اپنا-غضب	H2534
אֶל־	عَل	H0413
הַגּוֹיִם	اُن-قوموں	
אֲשֶׁר	جو	
לֹא־	نہیں	H3808
יְדָעוּךָ	جانتیں-تجھے	H3045
וְעַל	اور-عَل	
מַמְלָכוֹת	سلطنتوں	H4467
אֲשֶׁר	جو	
בְּשִׁמְךָ	بِ-تیرے-نام	H8034
לֹא	نہیں	H3808
קָרָאוּ׃	پکارتیں	H7121

اپنا غضب اُن اقوام پر نازل کر جو تجھے تسلیم نہیں کرتیں، اُن سلطنتوں پر جو تیرے نام کو نہیں پکارتیں۔

7

Hebrew	Urdu	Strong's
כִּי	کیونکہ	
אָכַל	کھا-لیا	H0398
אֶת־	کو	H0853
יַעֲקֹב	یعقوب	H3290
וְאֶת־	اور-کو	H0853
נָוֵהוּ	اُس-کے-مسکن	
הֵשַׁמּוּ׃	ویران-کیا	H8074

بے۔دی کر تباہ گاہ رہائش کی اُس کے کر بڑپ کو یعقوب نے اُنہوں کیونکہ

8

אַל־	תִּזְכָּר־	לָנוּ	עֲוֺנֹת	רִאשֹׁנִים	מַהֵר	יְקַדְּמוּנוּ	רַחֲמֶיךָ	כִּי	דַלּוֹנוּ	מְאֹד׃
مت	یاد-رکھ	لِ-ہم	گناہوں	پہلوں-کے	جلدی	پہلے-آئیں-ہم-تک	تیری-رحمتیں	کیونکہ	کمزور-ہو-گئے-ہم	بہت
H0408	H2142		H5771	H7223		H6923			H1809	H3966

ہیں۔گئے ہو حال پست بہت ہم کیونکہ کر، جلدی میں کرنے رحم پر ہم ہوئے۔ سرزد سے دادا باپ ہمارے جو ٹھہرا نہ قصوروار کے گناہوں اُن ہمیں

9

וְעָזְרֵנוּ	אֱלֹהֵי	יִשְׁעֵנוּ	עַל־	דְּבַר	כְּבוֹד־	שְׁמֶךָ	וְהַצִּילֵנוּ	וְכַפֵּר	עַל־	חַטֹּאתֵינוּ	לְמַעַן	שְׁמֶךָ׃
مدد-کر-ہماری	خدائے	ہماری-نجات-کے	عَل	خاطر	جلال	تیرے-نام-کے	اور-بچا-ہمیں	اور-کفّارہ-دے	عَل	ہمارے-گناہوں	لِ-خاطر	تیرے-نام-کے
H5826	H0430	H3468		H1697	H3519	H8034	H5337				H4616	H8034

کر۔معاف کو گناہوں ہمارے خاطر کی نام اپنے بچا، ہمیں ملے۔ جلال کو نام تیرے تاکہ کر مدد ہماری خدا، کے نجات ہماری اے

10

לָמָּה	יֹאמְרוּ	הַגּוֹיִם	אַיֵּה	אֱלֹהֵיהֶם	יִוָּדַע	[בגיים]	(בַּגּוֹיִם)	לְעֵינֵינוּ	נִקְמַת	דַּם־	עֲבָדֶיךָ	הַשָּׁפוּךְ׃
کیوں	کہیں	قومیں	کہاں	اُن-کا-خدا	جانا-جائے	[بِ-قوموں]	(بِ-قوموں)	لِ-ہماری-آنکھوں	انتقام	خون	تیرے-بندوں-کا	بہایا-ہوا
H4100	H0559		H0346	H0430	H3045				H5360	H1818	H5650	H8210

ہے۔لیتا بدلہ کا خون کے خادموں اپنے تُو کہ دکھا اُنہیں دیکھتے دیکھتے ہمارے ہے؟ کہاں خدا کا اُن کہیں، کیوں اقوام دیگر

11

תָּבוֹא	לְפָנֶיךָ	אֶנְקַת	אָסִיר	כְּגֹדֶל	זְרוֹעֲךָ	הוֹתֵר	בְּנֵי	תְמוּתָה׃
آئے	تیرے-حضور	آہ	قیدی-کی	بِ-عظمت	تیرے-بازو-کی	باقی-رکھ	بیٹوں	موت-کے
H0935	H6440	H0603	H0616	H1433	H2220	H3498		H8546

رکھ۔محفوظ سے قدرت عظیم اپنی اُنہیں ہیں کو مرنے جو پہنچیں، تک تجھ آہیں کی قیدیوں

12

וְהָשֵׁב	לִשְׁכֵנֵינוּ	שִׁבְעָתַיִם	אֶל־	חֵיקָם	חֶרְפָּתָם	אֲשֶׁר	חֵרְפוּךָ	אֲדֹנָי׃
اور-لوٹا	لِ-ہمارے-پڑوسیوں	سات-گنا	اِل	اُن-کی-گود	اُن-کی-رُسوائی	جس-سے	رُسوا-کیا-تجھے-اُنہوں-نے	خداوند
H7725	H7934	H7659	H0413	H2436	H2781			H0136

لا۔واپس پر سروں کے اُن گنا سات اُسے ہے برسائی پر تجھ نے پڑوسیوں ہمارے طعن لعن جو رب، اے

13

וַאֲנַחְנוּ	עַמְּךָ	וְצֹאן	מַרְעִיתֶךָ	נוֹדֶה	לְּךָ	לְעוֹלָם	לְדֹר	וָדֹר	נְסַפֵּר	תְּהִלָּתֶךָ׃
اور-ہم	تیری-قوم	اور-بھیڑ	تیری-چراگاہ-کی	شکر-کریں-گے	تجھے	لِ-ہمیشہ	لِ-نسل	در-نسل	بیان-کریں-گے	تیری-حمد
H0587		H6629	H4830	H3034		H5769	H1755	H1755		H8416

گے۔کریں ثنا و حمد تیری پشت در پشت گے، کریں ستائش تیری تک ابد ہیں بھیڑیں کی چراگاہ تیری اور قوم تیری جو ہم تب